

ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEI ÉS ÜGYFELTÁJÉKOZTATÓJA

A Goethe-Institut e.V., Oskar-von-Miller-Ring 18, 80333 München, Deutschland (a továbbiakban mint „Goethe-Institut” vagy mint „mi”) a tanfolyamok, vizsgák, valamint további szolgáltatások foglálására és az áruvásárlásokra vonatkozóan.

Megjegyzés: A jobb olvashatóság érdekében a nemspecifikus nyelvi formák egyidejű használatától eltekintünk. A személyekre való minden utalás minden nemre vonatkozik.

TARTALOM

TARTALOM	1
1. Hatály	3
2. Szerződéskötés	3
a. Szerződéskötés a weboldalunkra vonatkozóan	3
b. A weboldalunkon kívül történő szerződéskötés	3
(1) Szerződéskötés faxon keresztül vagy postai úton	3
(2) Szerződéskötés e-mailben	3
3. A szerződés fenntartása	4
4. Árak	4
5. Fizetés	4
6. A tanfolyamokon és vizsgákon való részvételre vonatkozó különleges feltételek	4
a. Tanfolyami csoportok	4
b. Átfoglalás és elállás tanfolyamok és vizsgák esetében	5
c. Esedékesség és fizetés	6
d. Szolgáltatás tartalma	6
e. Szálláslehetőség a felnőtteknek szóló tanfolyamok esetén (németországi régió)	6
f. A tanfolyami résztvevő és a vizsgázó kötelezettségei	6
g. Szerzői jog	7
h. Felmondás	7
(1) Távtanfolyam	7
(2) A gyermek mindenek fölött álló érdekének veszélyeztetése gyermek- és ifjúsági tanfolyamok esetén	7
(3) Magatartási kötelezettségek megsértése	7
i. Módosítás lehetőségének fenntartása rendkívüli körülmények vagy események esetére	8
7. Különleges feltételek áruvásárlás esetére	8
a. Szállítási feltételek	8
b. Tulajdonjogfenntartás	8
c. Szállítás okozta kár	8

8. Speciális feltételek digitális termékekhez	8
a. Felhasználási és szerzői jogok	8
b. Termékleírások	8
c. A digitális termékekre vonatkozó módosítás a felhasználói szerződésekben	8
9. Elállási jog	9
10. Szavatosság	9
11. Saját tartalomért való felelősségvállalás.....	9
12. Felelősség korlátozása és felelősség alóli mentesítés.....	9
a. Felelősség korlátozása	9
b. Felelősség alóli mentesítés	9
13. Vitarendezés.....	10
Tájékoztató az elállási jogról és elállási formanyomtatványok.....	12
a. Tanfolyamokra, vizsgákra és további szolgáltatásokra vonatkozóan	12
b. Árueledés esetén	13

1. HATÁLY

Az alábbi Általános Szerződési Feltételek („ÁSZF”) a Goethe-Institut és felhasználók vagy vállalkozók (a továbbiakban mint „ügyfelek”, „tanfolyami résztvevők”, „vizsgázók” vagy „Ön”) között létrejött minden olyan szerződéses jogviszonyra, amelynek során a Goethe-Institut fizetős szolgáltatásának (tanfolyamok, vizsgák, valamint további szolgáltatások foglalása és áruvásárlás) megrendelésére kerül sor. A goethe.de weboldalon kínált ingyenes szolgáltatások használatára a [Használati feltételek](#) vonatkoznak. Ha a vállalkozó ezzel ellentétes vagy ezt kiegészítő Általános Szerződési Feltételeket alkalmaz, akkor annak hatálya semmis; az csak akkor képezheti a szerződés részét, ha ahhoz mi kifejezetten hozzájárulunk.

2. SZERZŐDÉSKÖTÉS

a. Szerződéskötés a weboldalunkra vonatkozóan

A termékek (tanfolyamok, vizsgák és áruk) weboldalunkon történő megjelenítésével kötelező érvényű ajánlatot teszünk ezekkel az árucikkkel kapcsolatos szerződéskötésre. Ön a bevitt adatait a kötelező erejű megrendelésének elküldése előtt bármikor módosíthatja, azzal, hogy a megrendelési folyamat során erre a célra szánt és ismertetett javítási segédleteket használja. A szerződés akkor jön létre, ha Ön a megrendelés gomb megnyomásával a kosárban lévő termékekre vonatkozó ajánlatot elfogadja. Közvetlenül a megrendelés elküldését követően Ön egy megerősítő e-mailt kap.

A szerződéskötéshez rendelkezésre álló nyelvek

- tanfolyamokhoz és vizsgákhoz Németországban és Ausztriában: német, angol, francia, olasz, spanyol, portugál (Brazília), orosz, török, kínai
- más országokban működő Goethe-intézetek tanfolyamaihoz és vizsgáihoz: Német és nemzeti nyelv
- Tanári továbbképző tanfolyamok Német

Elmentjük a szerződés szövegét, és e-mail-ben elküldjük Önnek a megrendelési adatokat és az ÁSZF-ünket. A szerződés szövege biztonsági okokból az interneten keresztül már nem érhető el.

b. A weboldalunkon kívül történő szerződéskötés

A tanfolyamainkra és vizsgáinkra jelentkezési lap kitöltésével is jelentkezhet. A jelentkezési lap a Goethe-Institutnál a helyszínen vagy interneten keresztül is elérhető. A jelentkezési lap, ill. az internetes termék-leírás Önnek tájékoztatást ad arról, hogy konkrétan milyen jelentkezési lehetőségek állnak rendelkezésére.

(1) Szerződéskötés faxon keresztül vagy postai úton

Ha az adott jelentkezési lehetőség fennáll, akkor a kitöltött jelentkezési lap faxon vagy postai úton az adott jelentkezési lapon megadott címzett részére küldhető vissza.

A részvételről a Goethe-Institut a helyszínen dönt. Az aktuális tanfolyami, ill. vizsgaidőpontok és jelentkezési határidők megtalálhatók a jelentkezési lapon, ill. az internetes termék-leírásokban. A jelentkezéseket csak akkor áll módunkban figyelembe venni, ha azok a megfelelő formában és határidőn belül érkeztek be, és megfelelő számú hely áll a rendelkezésre. Ilyen esetben általában a jelentkezések időbeli sorrendje a mérvadó.

A részvételről való döntést öt napon belül írásos formában közöljük azt követően, hogy a jelentkezési lap hozzánk beérkezett. A tanfolyamon vagy vizsgán való részvételi jogosultság csak az írásos formában közölt visszaigazolás kézhezvételével jön létre. Haladéktalanul tájékoztatjuk a döntésünkről azokat az érdeklődőket, akiknek a részvételét nem hagytuk jóvá.

(2) Szerződéskötés e-mailben

Ha az adott jelentkezési lehetőség fennáll, akkor a kitöltött jelentkezési lap e-mail-ben az adott jelentkezési lapon megadott címzett részére küldhető vissza.

A kitöltött jelentkezési lap elküldésével Ön jogilag kötelező ajánlatot tesz a termékre vonatkozó szerződés megkötésére. A részvételtől való döntést öt napon belül írásos formában közöljük azt követően, hogy a jelentkezési lap hozzánk beérkezett. A jelentkezés jóváhagyása esetén a szerződés ezzel létrejön. A tanfolyamon vagy vizsgán való részvételi jogosultság csak az írásos formában közölt visszaigazolás kézhezvételével jön létre. Haladéktalanul tájékoztatjuk a döntésünkről azokat az érdeklődőket, akiknek a részvételét nem hagytuk jóvá.

A 2 b. pont (1) alpont 2. bekezdése értelemszerűen alkalmazandó.

3. A SZERZŐDÉS FENNTARTÁSA

A szerződés azzal a fenntartással érvényes, hogy

- minden tanfolyam esetén: az Ön megrendelésében megadott adatok megfelelnek a weboldalon megjelölt szükséges jóváhagyási feltételeknek, és Ön a tanfolyam kezdetének időpontjában betöltötte a termékleírásban megadott korhatárt.
- tanári továbbképzések esetében: a honlapon feltüntetett felvételi követelmények (különösen a szükséges tanári tapasztalat) teljesülnek.
- csoportos tanfolyamok és csoportos vizsgák esetén: az adott termékleírásban megadott minimális résztvevői létszám elérésre kerül.
- az (online) besorolási teszt, ha a termékleírásban előírták (továbbiakban: "Besorolási teszt) időben megtörténik.
- Vizsgák esetén: a résztvevők teljesítik a részvételi feltételeket a Goethe Institut hatályos [Vizsgarandijének](#) 3. §-a szerint.
- Gyermekek- és ifjúsági tanfolyamok esetén: A jelentkezést kizárólag a törvényes képviselő(k) mint szerződő fél/szerződő felek hajtotta/hajtották végre, és a jelentkezést követően minden szükséges nyilatkozat és/vagy hozzájárulás írásos formában (pl. e-mailben vagy faxon) a Goethe-Institut rendelkezésére áll.

Ha a szerződés a szerződés fenntartása miatt nem jön létre, akkor a tanfolyam díja, ill. a vizsgadíj visszatérítésre kerül.

4. ÁRAK

Tanfolyamok és vizsgák esetén a jelentkezés időpontjában a weboldalon megadott árak az érvényesek.

A megadott **termék**árakon felül adott esetben még szállítási költség is felmerülhet. A szállítási költségre vonatkozóan további tájékoztatást az adott termékénél talál.

5. FIZETÉS

A fizetésre legkésőbb a rendelési folyamat kezdetén a weboldalon megadott fizetési mód szerint kerülhet sor. A fizetési eszköz kiválasztására minden egyes megrendelés esetén sor kerül. Egyetlen meghatározott fizetési eszköz használatára vonatkozó igény nem áll fenn.

6. A TANFOLYAMOKON ÉS VIZSGÁKON VALÓ RÉSZVÉTELRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK

a. Tanfolyami csoportok

Az egyes tanfolyami csoportokra az adott termékleírásban szereplő minimális résztvevői létszám vonatkozik. A tanfolyami sinthez és a tanfolyami csoporthoz való hozzárendelés a szintfelmérőn alapszik, ha ez a termékleírásban követelményként szerepelt. Minőségbiztosítási okokból az új ügyfelektől a nyelvtanfolyamokra való jelentkezéshez rendszerint szintfelmérő tesztet kérünk. Ha valaki nem teszi le időben a szintfelmérő tesztet, az a felvételi elutasítását vonhatja maga után. A szintfelmérő kiértékelésére az adott termékleírásban szereplő, pontosan meghatározott határidőig kerül sor. A szükséges szintfelmérő tesztekkel és azok menetével kapcsolatos további információk a vonatkozó termékleírásban találhatóak.

A szerződés a minimális résztvevői létszám elérésének fenntartásával, valamint a szintén esetlegesen megkövetelt szintfelmérő időbeni teljesítésének fenntartásával érvényes, lásd 3. pont, 2.o.

b. Átfoglalás és elállás tanfolyamok és vizsgák esetében

Az ön törvényileg garantált [Elállási jogát](#) nem sértve a következők vannak érvényben:

A tanfolyam átfoglalása (pl. a tanfolyami időpont) csak kivételes esetben és a Goethe-Institut hozzájárulásával lehetséges. Minden átfoglalás esetében - eltérő megállapodás hiányában - a következő költség hozzájárulást kell fizetni:

Költség hozzájárulás átfoglalás esetén

<i>Tabfolyamok területén kívül</i>	<i>Németország és Ausztria</i>	a tanfolyami díj 5 %-a
<i>Tanfolyamok területén</i>	<i>Németország és Ausztria</i>	Az átfoglalási díj 60 €, kivétel a személyes tanfolyamok esetében: első átfoglalás negatív vízumhatározat miatt, feltéve, hogy a résztvevő bemutatja a megfelelő igazolást.

A vizsga átfoglalása - eltérő megállapodás hiányában - csak kivételes esetben és a Goethe-Institut hozzájárulásával lehetséges.

A tanfolyami résztvevő, ill. a vizsgázó a foglalásától az alábbi feltételek szerint írásos formában (írásban, faxon vagy e-mail-ben) állhat el:

Költség hozzájárulás elállás esetén

Elállás...	<i>Tabfolyamok Németország és Ausztria területén kívül</i>	<i>Tanfolyamok Németország és Ausztria területén</i>	<i>Vizsgák</i>
legfeljebb 4 héttel kezdés előtt	a tanfolyami díj 10 %-a	160 euró	a tanfolyami díj 100 %-a
legfeljebb 1 héttel kezdés előtt	a tanfolyami díj 20 %-a	a tanfolyami díj 30 %-a, legalább 160 euró	a tanfolyami díj 100 %-a
legfeljebb 1 nappal kezdés előtt	a tanfolyami díj 30 %-a	a tanfolyami díj 50 %-a, legalább 160 euró	a tanfolyami díj 100 %-a
kezdés után	a tanfolyami díj 100 %-a	a tanfolyami díj 100 %-a	a tanfolyami díj 100 %-a

a vizsgadíj 100 %-a A határidő betartása szempontjából az elállási nyilatkozatnak a Goethe-Instituthoz való beérkezési időpontja az irányadó.

Az adott esetben már lefoglalt szálláshelyszolgáltatástól a tanfolyami résztvevő a tanfolyam kezdete előtt 4 héttel ingyenesen elállhat. Az ennél későbbi elállás kizárt. A bérleti díjat - abban az esetben is, ha a szállást nem veszi igénybe - teljes mértékben ki kell fizetni, ha nem sikerül új bérletet találni a lefoglalt bérleti időtartamra.

A tanfolyami résztvevő, ill. a vizsgázó minden átfoglalás esetén bizonyíthatja, hogy ennek során nekünk nem származott kárunk, vagy csupán csekély kárunk származott.

Jelen záradék nem érinti az esetlegesen fennálló, kötelező erejű nemzeti szintű jogszabályi rendelkezéseket.

c. *Esedékesség és fizetés*

A mindenkori díjat (**tanfolyami díj és/vagy vizsgadíj**) a számlán megnevezett időpontban teljes mértékben ki kell fizetni. Ez az ún. Blended Learning termékekre is vonatkozik. Blended Learning termékek azok a termékek, amelyek a termékleírás szerint mind személyes (tanfolyamok), mind pedig digitális tanulási szakaszokból állnak. A Blended Learning termékek a termékleírásan eként vannak jelölve.

A **táv**tanfolyamok tanfolyami díját részletekben, három (3) hónapos időközönként kell kifizetni. Az első részletfizetés a számla kézhezvételétől számított két héttel válik esedékessé. Az ezt követő részletfizetések a tanfolyami hónapok számától függően a 4., 7., 10., 13., 16., 19. és 22. tanfolyami hónap első napján válnak esedékessé. A fizetés időszerűségének szempontjából az az irányadó, hogy az összeg mikor érkezik meg a Goethe-Institut számláján megadott számlaszámra. A tanfolyami résztvevő számára az a lehetőség is fennáll, hogy a teljes tanfolyami díjat a számla kézhezvételét követően egy összegben kifizesse.

A tanfolyami díj fizetésével kapcsolatos esetlegesen felmerülő bankköltségek a tanfolyam résztvevőjét terhelik. A Goethe-Institut nem számít fel külön tranzakciós díjat.

A tanfolyam vagy a vizsga nem kezdhető meg, ill. nem folytatható, ha a megállapodás szerinti fizetési határidők nem kerültek betartásra. Ebben az esetben a Goethe-Institut tanfolyamok esetén jogosult a tanfolyami helyet másnak átadni.

d. *Szolgáltatás tartalma*

A tanfolyam díja a tanfolyam típusától függően tartalmazza a tanfolyamon való részvételt, az adott tanfolyamon belüli feladatok és tesztek javítását és véleményezését, a szakmai felügyeletet és a részvételi igazolások kiállítását.

A vizsgadíj magában foglalja a bizonyítvány kiállításának a költségét.

További részletek (beleértve a tananyagokra vonatkozó információkat) a vonatkozó termékleírásokban található

e. *Szálláslehetőség a felnőtteknek szóló tanfolyamok esetén (németországi régió)*

Kérésre és amennyiben rendelkezésre áll, a Goethe Institut a lefoglalt tanfolyam idejére bútorozott szállást bérel az egyes helyszíneken, vagy más szállásadóknál közvetít szállást. A szállás jellegének leírását az ajánlat tartalmazza, előzetes megtekintés nem lehetséges.

A szálláshelyek csak tanfolyamonként és átmeneti használatra kerülnek bérbeadásra. A beköltözés napja a közölt érkezési nap, a kiköltözés napja pedig a közölt elutazási nap. A bérleti szerződés az elutazás napján felmondás nélkül megszűnik. A bérleti jogviszony nem kerül azáltal meghosszabbításra, hogy a bérlő a bérlemény használatát a bérleti idő lejártát követően is tovább folytatja. A bérbeadó kifejezett hozzájárulása szükséges ahhoz, hogy a tanfolyami résztvevő vendégei ott aludjanak, és ez a hozzájárulás a tanfolyam résztvevőjének fennálló jogos érdeke esetén megadható.

A tanfolyam résztvevője a bérelt helyiségeket kizárólag lakáscélra és a házirend betartása mellett használhatja. A bérelt helyiségeken és azokban változtatások nem eszközölhetők. A tanfolyam résztvevője vállalja, hogy a bérelt helyiségeket megfelelő módon kitakarítja, kiszellőzteti és fűti, valamint hogy a bérleményhez kapcsolódó felszerelést és berendezéseket kíméletesen használja. A tanfolyam résztvevője köteles a Goethe-Institut felé a bérelt helyiségekben, az épületben, valamint az épülethez vagy az ingatlanhoz tartozó felszerelésben és berendezésekben keletkezett minden kárt haladéktalanul jelenteni és saját költségén helyreállítani, ha a kárt a megőrzési kötelezettségének megsértésével vagy egyéb módon okozta.

A bérleti jogviszony megszűnése ill. a tanfolyam résztvevőjének kiköltözése esetén a tanfolyam résztvevője köteles a bérelt helyiségeket tiszta állapotban, a részére átadott összes kulccsal együtt visszaadni.

f. *A tanfolyami résztvevő és a vizsgázó kötelezettségei*

A tantermi tanfolyam résztvevője

- önállóan és saját költségén köteles arról gondoskodni, hogy a tanfolyam helyszínén való tartózkodása jogszerű legyen, valamint hogy rendelkezzen az esetlegesen szükséges beutazási engedéllyel, ill. vízummal.
- felelős azért, hogy rendelkezzen megkötött egészség-, baleset-, kötelező felelősség- és háztartási biztosítással.
- köteles a tanfolyam helyszínén érvényes tanfolyami rendet és házirendet betartani.

A távtanfolyam résztvevője

- Köteles önállóan arról gondoskodni, hogy teljesíti a tanfolyamon való részvételhez szükséges és az ajánlatban megnevezett technikai feltételeket.
- a Goethe-Institut oktatási és vizsgaplatformjaihoz rendelkezésére bocsátott belépési adatokat nem hozhatja nyilvánosságra és nem teheti harmadik személy számára elérhetővé.
- Egyébként a felhasználói kötelezettségeket ([Felhasználási feltételek](#) 4. pontja) alatt be kell tartani.

A vizsgázó kötelezettségeit a vizsgaszabályzat mindenkor hatályos változata tartalmazza.

g. Szerzői jog

Minden tanfolyami tananyag és vizsgaanyag (szövegek, gyakorlatok, tesztkérdések, megoldások, képek, programkódok, videók és egyéb tartalmak) szerzői jogi védelem alatt áll. A tanfolyam résztvevőjének kizárólag egy egyszerű, nem átruházható használati jog kerül biztosításra, amely a személyes használat mértékére terjed ki a tanfolyamon való részvétel keretében.

Tanfolyami vagy vizsga-résztvevők számára különösen tilos a tanfolyami vagy vizsgaanyagot - akár kivonatos formában - harmadik személy számára lemásolni, nyilvánosságra hozni, ill. továbbítani, az internetre vagy más hálózatokra visszerthes vagy térítésmentesen feltölteni, ott tovább értékesíteni vagy kereskedelmi célokra felhasználni. Esetleges szerzői jogi megjegyzéseket, azonosítókat vagy márkajelzéseket tilos eltávolítani. A szerzői jog megsértése büntetőjogi következményeket vonhat maga után.

h. Felmondás

(1) Távtanfolyam

Az adott kiválasztott tanfolyamnak a termékleírás keretében megadott időtartama az érvényes.

Az ön törvényileg garantált [Elállási jogát](#) nem sértve a következők vannak érvényben:

Ön a szerződést indoklás nélkül első alkalommal a szerződéskötést követő első félév leteltével hat hetes határidővel, az első félév leteltét követően pedig három hónapos határidővel bármikor felmondhatja. A Goethe-Institut és a tanfolyam résztvevőjének azon joga, hogy a szerződést alapos okból felmondhatja, érintetlen marad.

Ez az (online) önálló tanfolyamokra is érvényes.

(2) A gyermek mindenek fölött álló érdekének veszélyeztetése gyermek- és ifjúsági tanfolyamok esetén

A Goethe-Institut jogosult a tanfolyamot idő előtt és a felmondási határidő betartása nélkül felmondani, ha a rendelkezésre álló tények alapján feltételezhető, hogy a gyermek, ill. a fiatal mindenek fölött álló érdeke közvetlen veszélyeztetésnek van kitéve, és ez csak olyan egyéni gondozás keretében kezelhető, amelynek teljesítése a Goethe-Institutnak nem áll módjában.

A Goethe-Institut nem felel a felmondással esetlegesen okozott károkért, kivéve, ha ezek a Goethe-Institut szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásából származnak. A 11. pont rendelkezései érintetlenek maradnak.

(3) Magatartási kötelezettségek megsértése

A Goethe-Institut jogosult a tanfolyamot a tanfolyami résztvevő súlyos szabályszegése esetén idő előtt és a felmondási határidő betartása nélkül felmondani. A súlyos szabályszegés különösen a lelki zaklatás, a kábítószerrel való visszaélés, agresszív viselkedés más résztvevőkkel szemben, valamint szexuális zaklatás esetén feltételezhető.

A 6 (h) pontban megnevezett esetekben bekövetkező felmondás szöveges formában történik.

Jelen felmondási záradék nem érinti az esetlegesen fennálló, kötelező erejű nemzeti szintű jogszabályi rendelkezéseket.

i. Módosítás lehetőségének fenntartása rendkívüli körülmények vagy események esetére

Súlyos, rendkívüli körülmények vagy események esetére vagy a már meglévő ilyen jellegű körülmények vagy események megváltozása esetére, amelyek nem tartoznak a Goethe-Institut befolyása alá (pl. zavargás, háborús vagy terrorista cselekmények, természeti csapások, helyi járványok, világjárványok, stb.) fenntartjuk annak a jogát, hogy Önnek a tanfolyami ajánlatunkat módosításokkal kínáljuk (pl. időbeli vagy térbeli tekintetben). Ebben az esetben határidő kitérésével új ajánlatot kínálunk fel, és felkérjük Önt, hogy nyilatkozzon arról, hogy elfogadja-e a módosított ajánlatot, vagy eláll a szerződéstől. Ha Ön el kíván állni a szerződéstől, akkor visszatérítjük Önnek a már teljesített kifizetéseket (adott esetben a teljesítés állásának megfelelő arányban).

A felhasználókra az alábbiak vonatkoznak: A digitális termékek módosítására a 8. (c) pont rendelkezéseit kell alkalmazni.

7. KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK ÁRUVÁSÁRLÁS ESETÉRE

a. Szállítási feltételek

Kizárólag csomagküldés útján szállítunk. Az áru személyes átvételére nincs lehetőség.

b. Tulajdonjogfenntartás

Az áru ellenértékének teljes mértékű kifizetéséig az a tulajdonunkat képezi.

c. Szállítás okozta kár

Ha az áru szállítás következtében nyilvánvaló kárt szenvedett, akkor kérjük, lehetőség szerint azonnal jelezze a hibát a szállító felé, és haladéktalanul vegye fel velünk a kapcsolatot. A reklamáció vagy a kapcsolatfelvétel elmulasztása az Ön jogszabályban biztosított jogaira vagy azok érvényesítésére nézve, különösen a jótállási jog tekintetében, semmilyen következménnyel nem jár. Ön mindazonáltal a segítségünkre lehet abban, hogy saját igényünket a szállítóval, ill. a szállítási biztosítóval szemben érvényesíthessük.

8. SPECIÁLIS FELTÉTELEK DIGITÁLIS TERMÉKEKHEZ

Amennyiben a Goethe Intézet termékeit digitális termékek formájában kínálják, különösen az alábbi rendelkezések alkalmazandók.

a. Felhasználási és szerzői jogok

Digitális termékek esetében a felhasználási jogok időben a vonatkozó szerződés időtartamára korlátozódnak. A fent említett felhasználási jogok a digitális termékeink jövőbeli utódverzióira (frissítésekre és fejlesztésekre) is vonatkoznak, amelyeket a jelenlegi szolgáltatásaink helyett nyújtunk. Egyébként a 6.g. alatti szabályozások vannak érvényben.

b. Termékleírások

További részletek az adott termék leírásából ismerhetők meg.

c. A digitális termékekre vonatkozó módosítás a felhasználói szerződésekben

A felhasználókra az alábbiak vonatkoznak: Tartós rendelkezésre állítás esetén a digitális terméken a szerződésnek való megfelelés fenntartásához szükséges mértéket meghaladó módosításokat hajthatunk végre, ha

- nyomos ok van rá.

- Nem terheli Önt további költség, valamint
- Világosan és érthetően tájékoztattuk Önt a módosításról.

Az ilyen értelemben vett nyomós okok közé tartoznak azok az esetek, amikor a változtatás a digitális termék új műszaki környezetéhez vagy megnövekedett felhasználói számhoz való igazításához szükséges, vagy amikor más fontos működéstechnikai okok miatt van rá szükség.

9. ELÁLLÁSI JOG

A felhasználók az elállási jogukat a [Tájékoztató az elállási jogról](#) c. részben leírtak szerint érvényesíthetik. A vállalkozók számára nem érvényes önkéntes elállási jog.

10. SZAVATOSSÁG

A jogszabályban meghatározott kellékszavatossági jog van érvényben.

11. SAJÁT TARTALOMÉRT VALÓ FELELŐSSÉGVÁLLALÁS

Amennyiben Ön a Goethe Institute szolgáltatásainak igénybevétele során saját tartalmát teszi elérhetővé és/vagy nyilvánosan hozzáférhetővé, a felelősség ezért kizárólag Önt terheli. Ön szavatolja, hogy az ilyen tartalmakkal kapcsolatban minden jog megilleti Önt, és biztosítja, hogy a rendelkezésre bocsátott tartalom nem sérti harmadik felek jogait, különösen a védjegyeket, szerzői vagy szomszédos szerzői jogokat, egyéb szellemi tulajdonjogokat, tulajdonjogokat vagy személyiségi jogokat.

Továbbá a szolgáltatott tartalom nem sérthet semmilyen jogi rendelkezést, különösen nem lehet rasszista, idegengyűlölő, erőszakot dicsőítő, szexista vagy más módon erkölcstelen vagy alkotmányellenes jellegű, illetve ilyen célokat követő.

12. FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA ÉS FELELŐSSÉG ALÓLI MENTESÍTÉS

a. Felelősség korlátozása

Az általunk, a törvényes képviselőink vagy teljesítési segédjeink által okozott károkért mindig korlátlanul felelünk

- az élet sérelme, a testi épség vagy az egészség elleni támadás esetén
- szándékos vagy súlyosan gondatlan kötelezettségszegés esetén
- jótállásra vonatkozóan tett kötelezettségvállalás esetén, ha erről a felek megállapodtak
- a felhasználókkal szemben.

Azon szerződéses kötelezettségek általunk, törvényes képviselőink vagy teljesítési segédjeink általi enyhe gondatlanságból történő megsértése esetén, amelyek teljesítése a szerződés végrehajtásához alapvetően szükséges, és amelyek betartásában a szerződő fél rendszeresen bízhat (sarkalatos kötelezettségek), a vállalkozókkal szembeni felelősség a szerződéskötéskor előrelátható azon kár mértékéig korlátozott, amelynek a bekövetkezésével jellemzően számolni kell.

Egyebekben minden kártérítési igény kizárt.

b. Felelősség alóli mentesítés

Ön felment bennünket minden olyan követeléssel szemben, amelyet harmadik felek velünk szemben támasztanak Ön által elkövetett törvénysértés vagy kötelezettségszegés miatt a következőkkel kapcsolatban:

- tanfolyamokon és/vagy vizsgákon való részvétel, beleértve az ÁSZF 8. pontja szerinti digitális termékek használatát,
- a saját tartalmak rendelkezésre bocsátása az ÁSZF 11. szakasza szerint,

kivéve azt az esetet, ha Ön nem felelős a kötelezettségszegésért. Ön kellő igazolások alapján mentesít bennünket a szükséges jogi védekezés költségei alól, ideértve minden bírósági és ügyvédi költséget. Minden további kártérítési igény érintetlen marad.

Ugyanez vonatkozik a gyermek- és ifjúsági tanfolyamokra is, ha a jogsértést vagy a kötelezettségszegést az Ön gyermeke követi el.

13. VITARENDEZÉS

Az Európai Bizottság online vitarendezési platformot (OVR) bocsát rendelkezésre, amely a következő címen érhető el: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. Itt a felhasználóknak lehetőségük nyílik arra, hogy a platformot a vita rendezésére felhasználják.

Készen állunk arra, hogy a Fogyasztói Vitarendezési Testület előtt peren kívüli vitarendezési eljárásban vegyünk részt. A szövetségi állam illetékes általános vitarendezési testülete: „Universalschlichtungsstelle des Bundes am Zentrum für Schlichtung e.V., Straßburger Straße 8, D-77694 Kehl am Rhein, Deutschland, www.verbraucher-schlichter.de.

TÁJÉKOZTATÁS AZ ELÁLLÁSI JOGRÓL ÉS ELÁLLÁSI FORMANYOMTATVÁNYOK

A felhasználókra az alábbiak vonatkoznak:

a. *Tanfolyamokra, vizsgákra és további szolgáltatásokra vonatkozóan*

Elállási jog

Önnek jogában áll jelen szerződéstől tizennégy napon belül indoklás nélkül elállni. Az elállási határidő a szerződés megkötésének napjától számított tizennégy nap.

Ön az elállási jogát úgy gyakorolhatja, hogy egyértelmű nyilatkozatot (pl. postai úton elküldött levélben, vagy e-mail formájában) küld nekünk (Goethe-Institut e.V., Kundenbetreuung, Oskar-von-Miller-Ring 18, 80333 München, Deutschland, ill. widerruf@goethe.de e-mail-címre, ill. tel: +49 89 15921--0 számra) arról a döntéséről, hogy jelen szerződéstől el kíván állni. Ehhez fel tudja használni a mellékelt elállásnyilatkozat-mintát, amelynek alkalmazása azonban nem kötelező.

Az elállási határidő betartása szempontjából elegendő, ha Ön az elállási jog gyakorlására vonatkozó közlését az elállási határidő lejártát megelőzően elküldi.

Az elállás következményei

Ha Ön eláll jelen szerződéstől, akkor kötelesek vagyunk minden Öntől kapott befizetést, ideértve a szállítási költséget is (kivéve az abból adódó többletköltséget, hogy Ön az általunk felajánlott, legolcsóbb standard szállítási módhoz képest más szállítási módot választott) haladéktalanul és attól a naptól számítva legkésőbb tizennégy napon belül Önnek visszafizetni, hogy a jelen szerződéstől való elállás közlése hozzánk beérkezett. A fenti visszafizetés esetén ugyanazt a fizetési eszközt vesszük igénybe, amelyet Ön az eredeti tranzakció során használt, kivéve, ha Önnel kifejezetten valami másban állapodtunk meg; a visszafizetés miatt díj semmilyen esetben sem kerül felszámításra.

Ha Ön az kérte, hogy a szolgáltatás az elállási időszakon belül kezdődjön meg, akkor köteles a részünkre egy bizonyos összeget megfizetni, amely az elállási jog jelen szerződésre vonatkozó gyakorlásának felénk történő bejelentése időpontjáig már teljesített szolgáltatások és a szerződésben előírt szolgáltatások teljes volumene közötti aránynak felel meg.

Olyan szolgáltatásnyújtásra vonatkozó szerződés esetén, amelyért árat kell fizetnie, a következők vonatkoznak: Az elállási jog a szolgáltatás teljes (idő előtti) teljesítése esetén is érvényét veszti, ha Ön a teljesítés megkezdése előtt kifejezetten hozzájárult ahhoz, hogy a szolgáltatás teljesítését az elállási határidő lejártá előtt megkezdjük, és megerősítette, hogy tudomással bír arról, hogy az Ön elállási joga a szerződés általunk történő teljes körű teljesítésével megszűnik. A teljesítés megkezdése előtt Ön kifejezetten hozzájárult ahhoz, hogy a szolgáltatás teljesítését az elállási határidő lejártá előtt megkezdjük, és megerősítette, hogy tudomással bír arról, hogy az Ön elállási joga a szerződés általunk történő teljesítésével megszűnik.

Elállási nyilatkozat mintanyomtatvány

(Ha vissza kívánja vonni a szerződést, kérjük, töltsse ki és küldje vissza ezt az űrlapot).

Goethe-Institut e.V., Kundenbetreuung, Oskar-von-Miller-Ring 18, 80333 München, Deutschland, ill. widerruf@goethe.de, ill. tel: +49 89 15921--0)

- Ezennel elállok/elállunk (*) a velem/velünk (*) az alábbi áruk megvétele (*)/az alábbi szolgáltatás nyújtása (*) céljából megkötött szerződéstől:

- Megrendelésre került az alábbi napon (*)/kézhezvételre került az alábbi napon (*)

- Felhasználó(k) neve

- Felhasználó(k) címe

- Felhasználó(k) aláírása (csak papíralapú közlés esetén)

- Dátum

(*) *Nem kívánt törlendő*

b. Árueladás esetén

Elállási jog

Önnek jogában áll jelen szerződéstől tizennégy napon belül indoklás nélkül elállni. Az elállási határidő 14 nap attól a naptól számítva, amelyen Ön vagy az Ön által megnevezett harmadik személy, aki nem azonos a szállítóval, az utolsó árut birtokba vette.

Ön az elállási jogát úgy gyakorolhatja, hogy egyértelmű nyilatkozatot (pl. postai úton elküldött levélben, vagy e-mail formájában) küld nekünk (Goethe-Institut e.V., Kundenbetreuung, Oskar-von-Miller-Ring 18, 80333 München, Deutschland, ill. widerruf@goethe.de e-mail-címre, ill. tel: +49 89 15921--0 számra) arról a döntéséről, hogy jelen szerződéstől el kíván állni. Ehhez fel tudja használni a mellékelt elállásnyilatkozat-mintát, amelynek alkalmazása azonban nem kötelező.

Az elállási határidő betartása szempontjából elegendő, ha Ön az elállási jog gyakorlására vonatkozó közlését az elállási határidő lejártát megelőzően elküldi.

Az elállás következményei

Ha Ön eláll jelen szerződéstől, akkor kötelesek vagyunk minden Öntől kapott befizetést, ideértve a szállítási költséget is (kivéve az abból adódó többletköltséget, hogy Ön az általunk felajánlott, legolcsóbb standard szállítási módhoz képest más szállítási módot választott) haladéktalanul és attól a naptól számítva legkésőbb tizennégy napon belül Önnek visszafizetni, hogy a jelen szerződéstől való elállás közlése hozzánk beérkezett. A fenti visszafizetés esetén ugyanazt a fizetési eszközt vesszük igénybe, amelyet Ön az eredeti tranzakció során használt, kivéve, ha Önnel kifejezetten valami másban állapodtunk meg; a visszafizetés miatt díj semmilyen esetben sem kerül felszámításra. Jogunkban áll a visszafizetést megtagadni addig, amíg az árukat ismét vissza nem kapjuk, vagy amíg Ön nem igazolja, hogy az árut visszaküldte, attól függően, hogy melyik következik be korábbi időpontban.

Ön köteles az árukat haladéktalanul és minden esetben legkésőbb 14 napon belül attól a naptól számítva, amelyen Ön jelen szerződéstől való elállásáról tájékoztat bennünket, részünkre vagy a Niedermaier Spedition GmbH Fuhrmannstr. 10 94405 Landau an der Isar, Deutschland részére visszaküldeni vagy átadni. A határidő betartottnak számít, ha Ön az árukat a 14 napos határidő lejártá előtt elküldi. Az áruk visszaküldésének közvetlen költségeit Ön viseli. Ön csak abban az esetben felel az áruk esetleges értékvesztéséért, ha az az áruk jellegének, tulajdonságainak és működésének megállapításához szükségessé vált eltérő kezelés miatt következett be.

Az elállási jog nem áll fenn a következő szerződések esetében: a lezárt csomagolásban lévő hang-, illetve képfelvétel, valamint számítástechnikai szoftver szállítására vonatkozó szerződés, ha a csomagolás felbontásra került. Elállásnyilatkozat-minta (Ha Ön el kíván állni a szerződéstől, akkor kérjük, töltsse ki az űrlapot, és küldje vissza nekünk.)

Elállási nyilatkozat mintanyomtatvány

(Ha vissza kívánja vonni a szerződést, kérjük, töltsse ki és küldje vissza ezt az űrlapot).

Goethe-Institut e.V., Kundenbetreuung, Oskar-von-Miller-Ring 18, 80333 München, Deutschland, ill. widerruf@goethe.de, ill. tel: +49 89 15921--0)

- Ezennel elállok/elállunk (*) a velem/velünk (*) az alábbi áruk megvétele (*)/az alábbi szolgáltatás nyújtása (*) céljából megkötött szerződéstől:

- Megrendelésre került az alábbi napon (*)/kézhezvételre került az alábbi napon (*)

- Felhasználó(k) neve

- Felhasználó(k) címe

- Felhasználó(k) aláírása (csak papíralapú közlés esetén)

- Dátum

(*) *Nem kívánt törlendő*